



Verordnungsblatt

der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung für Polen links der Weichsel

Dziennik rozporządzeń

cesarsko-niemieckiej administracji cywilnej dla Polski po lewej stronie Wisły

Zu beziehen durch alle Reichspostanstalten zum Preise von 1,50 Mk. vierteljährlich, mit Bestellgeld 1,62 Mk., bei der Versendung nach Polen mit Umschlaggebühr 1,80 Mk., oder unter Streifband von der Ostdeutschen Buchdruckerei und Verlagsanstalt A.-G. in Posen W 3 für 2 Mk. (einschließlich Porto usw.) Nur für Behörden in Russisch-Polen sind Befestellungen direkt bei der Zivilverwaltung in Kalisch zulässig. — **Anzeigen-Preis:** Die 45 mm breite Petit-Zeile: 30 Pfg. **Anzeigen-Aannahme** nur bei der Ostdeutschen Buchdruckerei u. Verlagsanstalt A.-G. in Posen W 3. **Anzeigen** werden in deutscher oder in deutscher und polnischer Sprache angenommen.

Eingetragen in Post-Nachtragsliste Mai 1915.

Zapisywać można na wszystkich niemieckich pocztach po cenie 1,50 mk. kwartalnie, z odnoszeniem do domu 1,62 mk., do Królestwa z dodatkiem (Umschlaggebühr) 1,80 mk., lub pod opaską z Ostdeutsche Buchdruckerei und Verlagsanstalt Akt.-Ges. in Posen W 3 po 2 mk. z przesyłką. Tylko dla urzędów w Polsce zamówienia dozwolone także wprost w administracji cywilnej w Kaliszu. **Cena ogłoszeń:** za wiersz petytowy, 45 mm szeroki, 30 fen. **Ogłoszenia przyjmuje** jedynie Ostdeutsche Buchdruckerei und Verlagsanstalt Akt.-Ges. in Posen W 3 w niemieckim lub też w niemieckim i polskim języku.

Zapisany na pocztę w Post-Nachtragsliste Mai 1915.

Posen, den 30. August 1915

Poznań, dnia 30. sierpnia 1915

Amtlicher Teil.

59.

Verordnung

über den Nachtverkehr von Zivilpersonen im Gebiet der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung für Polen links der Weichsel.

§ 1.

Für die Zeit von 10 Uhr abends bis 4 Uhr morgens ist der Verkehr außerhalb der Behausung oder des Geschäfts nur mit Nachtausweis gestattet. Der Nachtausweis ist, soweit ein Paß oder Durchlaßschein vorgegeschrieben ist, neben diesem erforderlich.

§ 2.

Der Nachtausweis darf nur in dringenden Fällen und nur für eine Nacht gegen eine Gebühr von 1 M. ausgestellt werden.

§ 3.

Gebührenfreie Nachtausweise mit Gültigkeitsdauer bis zu einem Monat dürfen für Reichsdeutsche und Österreicher ohne örtliche Beschränkung, im übrigen für Ärzte und Hebammen mit Beschränkung je nach den örtlichen Verhältnissen auf einen Umkreis bis zu 20 Kilometer um den Ortsbezirk, für Geistliche mit Beschränkung auf den Sprengel und für Beamte der städtischen Verwaltungen, der Polizei, oder Feuerwehr mit Beschränkung auf den Ortsbezirk ausgestellt werden.

Für den Nacht- und anderen dringenden Nachtdienst dürfen die Kreischefs (Polizeiprääsidenten) einzelne Befreiungen anordnen, jedoch so, daß eine ständige Überwachung möglich bleibt.

§ 4.

Zur Ausstellung der Nachtausweise zuständig sind die Kreischefs (Polizeiprääsidenten). Daneben sind auch die Orts- und Bahnhofskommandanturen zur Ausstellung von Nachtausweisen berechtigt.

§ 5.

Zu widerhandlungen werden mit Gefängnis bis zu sechs Monaten bestraft; sind mildernde Umstände vorhanden, so

Część urzędowa.

59.

Rozporządzenie

dotyczące ruchu nocnego osób cywilnych w obrębie cesarsko-niemieckiej administracji cywilnej dla Polski po lewej stronie Wisły.

§ 1.

W czasie od godziny 10 wieczorem do 4 rano wolno wychodzić po za dom lub zagrodę tylko za osobną legitymacją nocną. Takowa jest potrzebna nawet dla tych osób, które otrzymały paszport lub przepustkę.

§ 2.

Legitymację nocną wolno wystawić tylko w nadzwyczajnych wypadkach i tylko na jedną noc za opłatą 1 marki.

§ 3.

Wolne od opłaty legitymacje nocne można wydawać na jeden miesiąc poddanym Rzeszy Niemieckiej i Austrii bez ograniczenia na pewną miejscowość, oprócz tego lekarzom i akuszerkom aż do 20 km, uwzględniając stosunki miejscowe okręgu, na jaki zostaną wydane, dalej duchownym z ograniczeniem na parafję, na koniec urzędnikom miejskim, policji lub straży pożarnej z ograniczeniem na obwód jednoznacznej miejscowości.

Dla służby nadzorczej oraz innej koniecznej służby nocnej wolno naczelnikom powiatu (prezydentom policji) zarządzić poszczególne ułatwienia w sposób umożliwiający nadzór.

§ 4.

Wystawienie legitymacji nocnych należy do kompetencji naczelników powiatu (prezydentów policji). Komendantury miejscowe i dworcowe są również uprawnione do wystawienia legitymacji nocnych.

§ 5.

Wykroczenia karane będą więzieniem aż do 6 miesięcy; w razie łagodzących okoliczności ustanowić można karę

kann auf Geldstrafe bis zu 1000 Mark erkannt werden. Zugleich werden die bei dem unerlaubten Verkehr gebrauchten oder beförderten Gegenstände ohne Rücksicht auf den Eigentümer eingezogen. Über die Verwendung entscheidet die einziehende Behörde.

Armee-Hauptquartier, den 21. August 1915.

Der Oberbefehlshaber

von Hindenburg,
Generalfeldmarschall.

60.

Verordnung

betreffend Regelung des Schulwesens.

I.

Allgemeine Bestimmungen.

§ 1.

Die oberste Leitung und Aufsicht über das gesamte Unterrichts- und Erziehungswesen in Polen links der Weichsel steht der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung für Polen links der Weichsel zu und wird durch die von ihr für diese Zwecke bestellten Organe (Schulaufsichtsbehörden) ausgeübt.

§ 2.

Gründung von Schulen, Anstellung und Entlassung von Lehrern und Lehrerinnen, sowie Bildung von örtlichen Schulbehörden, wie Ortschulräten, Schuldeputationen, Schulvorständen und Ernennung von einzelnen Mitgliedern derselben dürfen nur mit Genehmigung der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung oder der in dieser Verordnung weiter genannten Stellen erfolgen.

Die Einrichtung von Privatschulen jeder Art und besonderen Lehrkurse ist nur nach vorher eingeholter Genehmigung der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung zulässig.

Die Ferien werden durch die Kaiserlich Deutsche Zivilverwaltung bestimmt.

§ 3.

Sämtliche Volks- und mittleren Schulen im Verwaltungsgebiete sind den Kindern aller Einwohner ohne Einschränkung und ohne Unterschied des Glaubensbekenntnisses zugänglich.

Für die Volksschulen bleibt jedoch, wie bisher, tuncächst der Grundsatz der Konfessionalität maßgebend.

Privat-Schulen dürfen nur mit Genehmigung der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung gegründet und fortgeführt werden. Die Genehmigung dieser Schulen erfolgt auf jederzeitigen Widerruf.

Für Privatschulen sind die von der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung zu genehmigenden Satzungen maßgebend.

§ 4.

Die Schulen haben religiöse Gesinnung zu pflegen, die Jugend an Zucht und Ordnung zu gewöhnen, Gehorsam, Fleiß, Wahrhaftigkeit und lautere Gesinnung zu fördern und fruchtbare Reime zu sittlicher Charakterbildung und tüchtigem Streben zu entwickeln.

§ 5.

Die Bejorgung und Leitung des Religionsunterrichts wird unter der Aufsicht der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung (§ 1) den Religionsgesellschaften (evangelischen, katholischen, jüdischen) überlassen. Wo diese nicht für Erteilung des Religionsunterrichts in ausreichender Weise Sorge tragen, wird Religionsunterricht durch die Kaiserlich Deutsche Zivilverwaltung angeordnet, damit eine gründliche religiöse Bildung der Jugend gewährleistet wird.

§ 6.

Im Schulunterrichte sämtlicher Schulen des Verwaltungsgebietes sowie bei sonstigen Veranstaltungen der Schule

pieniężną aż do 1000 marek. Wszelkie przedmioty, używane lub transportowane przy niedozwolonym ruchu nocnym, podlegają konfiskacie bez względu na ich właściciela. Władza zarządzająca konfiskatę rozstrzyga o użyciu zabranych przedmiotów.

Główna kwatera armji, dnia 21. sierpnia 1915 r.

Naczelný wódz na wschodzie.

v. Hindenburg,
general-feldmarszałek.

60.

Rozporządzenie

o organizacyi szkolnictwa.

I.

Przepisy ogólne.

§ 1.

Administracja cywilna w Polsce po lewej stronie Wisły jest najwyższą władzą nadzorczą i kieruje wszelkimi sprawami szkolnymi i wychowawczymi w Polsce po lewej stronie Wisły przez ustanowione w tym celu władze (władze szkolne nadzorcze).

§ 2.

Zakładanie szkół, ustanawianie i usuwanie nauczycieli i nauczycielek, jakoteż tworzenie miejscowych władz szkolnych a mianowicie miejscowych radców szkolnych, deputacji szkolnych, zarządów szkolnych oraz mianowanie poszczególnych członków tychże odbywać się może tylko za zezwoleniem cesarsko-niemieckiej administracji cywilnej lub władz wyszczególnionych w niniejszem rozporządzeniu.

Zakładanie szkół prywatnych wszelkiego rodzaju oraz specjalnych kursów naukowych dozwolone jest tylko za pozwoleniem cesarsko-niemieckiej administracji cywilnej.

Wakacje ustanawia cesarsko-niemiecka administracja cywilna.

§ 3.

Wszystkie szkoły ludowe i średnie w obrębie administracji cywilnej dopuszczają winny dzieci wszystkich mieszkańców kraju bez żadnych ograniczeń i bez różnicy wyznania.

Dla szkół ludowych jednakże jak dotąd miarodajną jest zasada wyznaniowości o ile to będzie wykonalnem.

Zakładanie oraz dalsze prowadzenie szkół prywatnych jest dozwolone jedynie za pozwoleniem niemieckiej administracji cywilnej, które może być każdej chwili cofniętem.

Statuty szkół prywatnych muszą być zatwierdzone przez cesarską administrację cywilną.

§ 4.

Szkoły winny pielegnować usposobienie religijne, przyzwyczajają młodzież do karności, porządku, posłuszeństwa, pilności, prawdomówności i uczciwości oraz rozwijać działość pod względem etycznym, starając się o wyrobienie silnego charakteru oraz onergję czynu.

§ 5.

Władzom kościelnym wyznań (ewangelickiego, katolickiego i żydowskiego) pozostawia się naukę religji, wszelako pod nadzorem cesarsko-niemieckiej administracji cywilnej. W razie gdyby władze kościelne wyznań nie starały się dostatecznie o naukę religji, natenczas ustanowi ją niemiecka administracja cywilna, aby zapewnić gruntowne kształcenie religijne młodzieży.

§ 6.

Podczas nauki szkolnej wszelkich szkół obwodu administracyjnego jakoteż przy wszelkich innych zebraniach

dürfen keine Rundgebungen geduldet, gefördert, veranlaßt oder veranstaltet werden, welche mit den Zielen der deutschen Verwaltung im Widerspruche stehen.

II.

Besondere Bestimmungen.

A. Volksschulen.

§ 7.

Die vorhandenen Volksschulen bleiben bestehen. Über Neugründung, Zusammenlegung und Schließung von Schulen, sowie Abgrenzung ihrer örtlichen Zuständigkeit trifft der Kreischef (Polizeipräsident) unter Beachtung des § 3 Abs. 2, die erforderlichen Anordnungen.

§ 8.

Jede Volksschule erhält einen Schulvorstand, der aus 5 von dem Kreischef (Polizeipräsidenten) zu ernennenden Mitgliedern besteht.

Dem Schulvorstande liegt die Regelung aller äußeren Verhältnisse der Schule — insbesondere die Unterhaltung und Instandsetzung der Gebäude ob.

Die Beschlüsse des Schulvorstandes unterliegen der Genehmigung des Kreischefs (Polizeipräsidenten) und können von diesem, falls er es für erforderlich erachtet, in jeder Weise abgeändert werden.

§ 9.

Die Lasten der Schulen werden von den politischen Gemeinden getragen. Sind mehrere Gemeinden an einer Schule beteiligt, so sind die Lasten angemessen zu verteilen. Auch ist ihre teilweise Aufbringung durch Naturalleistung oder Schulgeld zulässig.

Über die Aufbringung der Abgaben zur Unterhaltung und Ausgestaltung der Volksschulen trifft der Kreischef (Polizeipräsident) die erforderlichen Anordnungen.

Soweit die Träger der Schullasten zur Aufbringung der Schulunterhaltungskosten leistungsunfähig sind, werden seitens der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung Beihilfen gewährt werden.

§ 10.

Die Anstellung der Lehrer und Lehrerinnen erfolgt durch den Kreischef (Polizeipräsidenten), der auch die Befolgung der Lehrer (Lehrerinnen) zu regeln hat.

Die Höhe des den Lehrpersonen zu zahlenden Gehaltes, das mit Genehmigung des Kreischefs teilweise aus Naturalleistungen bestehen kann, bestimmt der Kreischef (Polizeipräsident).

§ 11.

Ungeeignete Persönlichkeiten (§ 8 und 10) werden durch den Kreischef ihres Amtes enthoben.

§ 12.

Die Leitungen der privaten Volksschulen dürfen hinter denen der öffentlichen nicht zurückstehen.

Zu den privaten Volksschulen zählen auch die Fabrik-schulen, sofern ihre Leistungen über das Ziel der Volksschulen nicht hinausgehen.

§ 13.

Die Unterrichtssprache ist in allen deutschen und jüdischen Schulen die deutsche, sonst die polnische.

Die russische Sprache kommt als Unterrichtssprache und als Unterrichtsgegenstand in allen öffentlichen und privaten Volksschulen in Wegfall.

Polnische Lehrer und Lehrerinnen haben Deutsch als Unterrichtsgegenstand auf der Mittel- und Oberstufe einzurichten, wenn sie der deutschen Sprache ausreichend mächtig sind. Die näheren Bestimmungen hierüber hat die Schulaufsichtsbehörde zu erlassen.

dienste der Schule nicht wolno cierpieć, popierać, wywoływać lub urządzić jakiegokolwiek demonstracji przeciw celom niemieckiej administracji.

II.

Przepisy specjalne.

A. Szkoły ludowe.

§ 7.

Istniejące szkoły ludowe pozostawia się bez zmian. Naczelnik powiatowy (względnie prezydent policji) decyduje w sprawach dotyczących tworzenia nowych szkół, zamykania lub łączenia takowych i oznaczenia obwodu szkolnego z uwzględnieniem § 3 ust. 2.

§ 8.

Każda szkoła otrzymuje zarząd szkolny, składający się z 5 członków, których mianuje naczelnik powiatu względnie prezydent policji.

Zarząd szkolny ma obowiązek ukształtowania wszelkich zewnętrznych stosunków szkoły — mianowicie starać się winien o dobry stan i utrzymanie budynków.

Uchwały zarządu szkolnego podlegają zatwierdzeniu naczelnika powiatu (prezydenta policyjnego), który ma prawo zmiany tych uchwał, jeżeli uznano tego potrzebę.

§ 9.

Ciężary szkolne ponoszą gminy polityczne. Jeżeli więcej gmin uczestniczy w jednej szkole, należy ciężary odpowiednio na nie rozłożyć. Dozwolone jest pokrycie potrzeb szkolnych w naturaljach oraz przez pobór szkolnego.

Naczelnik powiatu (względnie prezes policji) ma prawo wydania rozporządzenia o podatku na utrzymanie i wyposażenie szkoły.

W razie niemożliwości pokrycia ciężarów szkolnych przez osoby zobowiązane do opłat, udzielać będzie administracja cywilna stosowne zapomogi.

§ 10.

Nauczycieli i nauczycielki ustanawia naczelnik powiatu (prezydent policji) i decyduje w sprawie remuneracji nauczycieli i nauczycielek.

Wysokość pensji dla nauczycieli, która z przyzwoleniem naczelnika powiatu może się po części składać z naturaljów, ustanawia naczelnik powiatu (prezydent policji).

§ 11.

Naczelnik powiatu ma prawo usunąć z urzędu osobistości nieodpowiednie (§ 8 i 10).

§ 12.

Stan nauk szkoły prywatnej odpowiadać musi szkole publicznej.

Do prywatnych szkół ludowych zaliczają się także szkoły fabryczne, o ile ich działalność nie wychodzi po za zakres szkoły ludowej.

§ 13.

Językiem wykładowym jest we wszystkich szkołach niemieckich i żydowskich język niemiecki, po za tem polski. Język rosyjski zostaje wykluczony z wszystkich szkół publicznych i prywatnych jako język wykładowy oraz jako przedmiot nauki.

Polscy nauczyciele i nauczycielki winni zaprowadzić naukę języka niemieckiego jako przedmiot nauki na średnim i wyższym stopniu, jeżeli władają dostatecznie językiem niemieckim. Bliższe przepisy co do tego wyda nadzorcza władza szkolna.

Książki naukowe i szkolne wolno zaprowadzać tylko po zatwierdzeniu ich przez cesarsko-niemiecką administrację cywilną.

Używanie rosyjskich książek do nauki szkolnej jest zakazanem.

Lehr- und Schulbücher dürfen nur mit Genehmigung der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung eingeführt werden. Der Gebrauch russischer Lehr- und Lernbücher ist verboten.

§ 14.

Die Amtssprache ist für die deutschen und jüdischen Lehrer die deutsche, für die polnischen Lehrer die polnische oder deutsche Sprache. Dementsprechend sind die Geschäftsbücher der Schule zu führen.

B. Mittlere Schulen.

§ 15.

Zur Fortführung und Einrichtung aller über das Ziel der Volksschulen hinausgehenden öffentlichen und privaten Schulanstalten wie Gymnasien, Realschulen, Handels-, Gewerbe- und Fachschulen, gehobenen Knaben- und Mädchenschulen ist die Genehmigung der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung erforderlich.

§ 16.

Die Leiter und die Lehrkräfte der mittleren Lehranstalten werden vom Magistrat oder von den Vormundschaftsräten der Schulen gewählt. Die Wahlen bedürfen der Bestätigung durch die Kaiserlich Deutsche Zivilverwaltung.

§ 17.

Die Unterrichtssprache ist entweder deutsch oder polnisch. Dementsprechend sind auch die Geschäftsbücher der Schulen zu führen.

Die russische Unterrichtssprache wird für alle mittleren Schulanstalten verboten. Abweichungen bedürfen besonderer Genehmigung der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung.

Russische Lehrbücher dürfen nur für den Unterricht in der russischen Sprache verwendet werden.

III.

Strafbestimmungen und Vorschriften über Ausführung und Inkrafttreten der Verordnung.

§ 18.

Zu widerhandlungen gegen diese Verordnung werden, sofern nach den allgemeinen Strafbestimmungen nicht höhere Strafen verurteilt sind, mit Geldstrafe bis zu 5 000 M. oder mit Gefängnis bis zu 2 Jahren bestraft.

§ 19.

Die Ausführungsbestimmungen zu der vorstehenden Verordnung erläßt die Kaiserlich Deutsche Zivilverwaltung für Polen links der Weichsel.

§ 20.

Diese Verordnung tritt am Tage ihrer Veröffentlichung im Verordnungsblatt der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung für Polen links der Weichsel in Kraft.

Hauptquartier, den 24. August 1915.

Der Oberbefehlshaber Ost.

61.

Verordnung

Urkunden, die von einer deutschen öffentlichen Behörde oder von einer mit öffentlichem Glauben versehenen Person des Deutschen Reiches aufgenommen oder ausgestellt sind, sind zum Gebrauch in dem Gebiet der Kaiserlich Deutschen Verwaltung für Polen links der Weichsel zuzulassen, wenn sie durch den Präsidenten dieser Verwaltung legalisiert sind.

Hauptquartier, den 27. Juli 1915.

Der Oberbefehlshaber Ost.

von Hindenburg,
Generalfeldmarschall.

§ 14.

Jezykiem urzędowym dla nauczycieli niemieckich i żydowskich jest język niemiecki, dla polskich zaś polski albo niemiecki. Stosownie do tego należy prowadzić urzędowe księgi szkolne.

B. Szkoły średnie.

§ 15.

Do dalszego prowadzenia i urządzania wszystkich publicznych i prywatnych zakładów naukowych, wychodzących po za program szkół ludowych, jak gimnazjów, szkół realnych, handlowych i zawodowych, wyższych szkół dla chłopców i dziewcząt, potrzebnem jest zatwierdzenie ze strony cesarsko-niemieckiej administracji cywilnej.

§ 16.

Kierowników i siły nauczycielskie średnich zakładów wybiera magistrat lub rady opiekuńcze odnośnych szkół. Wybory zatwierdza cesarsko-niemiecka administracja cywilna.

§ 17.

Jezykiem wykładowym jest język niemiecki albo polski. Stosownie do tego należy prowadzić urzędowe książki szkolne. Język rosyjski przy nauce jest we wszystkich średnich zakładach naukowych zakazany. Wyjątki wymagają osobnego pozwolenia ze strony cesarsko-niemieckiej administracji cywilnej.

Książek rosyjskich wolno używać tylko dla nauki języka rosyjskiego.

III.

Przepisy karne i przejściowe.

§ 18.

Wykroczenia przeciw temu rozporządzeniu karze się, o ile nie należy zastosować kary wyższej na zasadzie ogólnego prawa karnego, grzywnami do 5000 marek albo więzieniem aż do 2 lat.

§ 19.

Przepisy wykonawcze do powyższego rozporządzenia wydaje cesarsko-niemiecka administracja cywilna dla Polski po lewej stronie Wisły.

§ 20.

Powyższe rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia tegoż w Dzienniku rozporządzeń cesarsko-niemieckiej administracji cywilnej dla Polski po lewej stronie Wisły.

Główna kwatera, dnia 24. sierpnia 1915 r.

Naczelný wódz na wschodzie.

von Hindenburg,
generalfeldmarszałek.

61.

Rozporządzenie.

Dokumenty, sporządzone lub wystawione przez niemiecką władzę publiczną lub przez osobę państwa Niemieckiego, która się cieszy zaufaniem publicznem, dopuszcza się do użytku w dzielnicach Polski po lewej stronie Wisły, zostających pod cesarsko-niemiecką administracją, jeżeli uwierzytelnione zostaną przez prezydenta tejże administracji.

Główna kwatera, dnia 27. lipca 1915 r.

Naczelný wódz na wschodzie.

v. Hindenburg,
generalfeldmarszałek.

Öffentlicher Anzeiger.

Bekanntmachung.

Der beim Bezirksgericht Kalisch bestehende **Notar Stanislaus von Bzowski** gibt bekannt, daß nach dem verstorbenen Paul Repphan das Nachlaßverfahren eröffnet worden ist, nämlich:

1. als eines Besitzers des Rittergutes Dembe, Kreis Kalisch,
2. als eines Besitzers des nachgeistlichen Gutes Dembe, Kreis Kalisch,
3. als eines Besitzers des Grundstücks Bystrek Mały, Kreis Kalisch,
4. als eines Gläubigers der Summe 178500 Rubel 74 Kopfen nebst Zinsen und einer Bürgschaft von 17850 Rubel unter Nr. 2 in der IV. Abteilung des Ritterguts Biernatki, Kreis Kalisch, sichergestellt,
5. als eines Gläubigers eines $\frac{1}{3}$ Teils der Summe 4500 Rubel nebst Zinsen und einer Bürgschaft von 450 Rubel unter Nr. 14 in der IV. Abteilung des Hypothekausweises des in Kalisch belegenen Grundstücks Nr. 453 versichert,
6. als eines Gläubigers der Summe 1300 Rubel nebst Zinsen und einer Bürgschaft von 130 Rubel, unter Nr. 1 in der IV. Abteilung des Hypothekausweises des Grundstücks Dobrzec Kolejowy Nr. 23, Kreis Kalisch, versichert.

Termin zwecks Schließung des Nachlaßverfahrens ist bei dem beim Bezirksgericht Kalisch bestehenden Notar Stanislaus von Bzowski auf den **25. März 1916, vormittags 10 Uhr** anberaumt worden und an dem Tage müssen sich die Interessenten zum Nachlaß melden.

Kalisch, den 25. August 1915.

Notar St. v. Bzowski.

(258)

Publiczne ogłoszenia.

Ogłoszenie.

Notariusz przy sądzie okręgowym w Kaliszu, **Stanisław Bzowski**, ogłasza, że otwarty został spadek po śmierci Pawła Repphana:

1. jako właściciela dóbr Dembe w powiecie Kaliskim położonych,
2. jako właściciela dóbr poduchowne Dembe w powiecie Kaliskim,
3. jako właściciela dóbr Bystrek Mały w powiecie Kaliskim,
4. jako wierzyciela sumy 178500 rubli 74 kopiejki z procentami i ewikcją na 17850 rubli, zabezpieczonej pod Nr. 2 działu IV. wykazu hipotecznego dóbr Biernatki w powiecie Kaliskim,
5. jako wierzyciela $\frac{1}{3}$ części sumy 4500 rubli z procentami i ewikcją na 450 rubli zabezpieczonej pod Nr. 14 działu IV. wykazu hipotecznego nieruchomości w Kaliszu położonej, oznaczonej Nr. 453 i
6. jako wierzyciela sumy 1300 rubli z procentami i ewikcją na 130 rubli, zabezpieczonej pod Nr. 1 w dziale IV. wykazu hipotecznego osady Dobrzec Kolejowy Nr. 23 powiatu Kaliskiego.

Termin do zamknięcia postępowania spadkowego wyznacza się na **25. marca 1916 roku o godzinie 10 rano** w kancelarii notariusza przy sądzie okręgowym w Kaliszu Stanisława Bzowskiego i do niego w oznaczonym terminie osoby w spadku zainteresowane stawić się powinni, pod skutkami prawem przewidzianymi.

Kalisz, dnia 25. sierpnia 1915 r.

Notariusz St. Bzowski.

Diskonto - Bank Aktiengesellschaft Bromberg.

Telephon: 813.

Bahnhofstrasse 2.

Erledigung sämtlicher bankgeschäftlicher Transaktionen unter den günstigsten Bedingungen.

An- und Verkauf von Russischen sowie sonstigen Banknoten und Wertpapieren.

[225]

Verzinsung von Depositen.

Safes.

Bank Dyskontowy

Towarzystwo Akcyjne Bydgoszcz.

Telefon: 813. Adres: Diskonto-Bank-Bromberg. Dworcowa 2.

Załatwiamy wszelkie interesy bankierskie pod najdogodniejszymi warunkami.

Zakupujemy i sprzedajemy rosyjskie i wszelkie inne banknoty i papiery wartościowe.

Oprocentowujemy depozyty.

Kasetki stalowe.

Spicker & Gneust, Stettin.

Fernsprecher 6026.

Telegramm-Adresse: „Feldfrucht“.

**Hülsenfrüchte,
Landesprodukte,**

**Mühlenfabrikate,
Futterartikel.**

[223]

Spezialität: Lieferungen für Massenverpflegung.

Spicker i Gneust w Szczecinie.

Numer telefonu: 6026.

Adres dla depesz: „Feldfrucht“.

**Owoce strączkowe,
artykuły pastewne,**

**wyroby młynarskie,
produkty rolnicze.**

Speyalność: dostarczanie żywności dla wielkich mas.

Privat-Hotel-Pension Ilm, Dresden

Sidonienstraße 5/7
am Hauptbahnhof,

(198)

Vornehmes, ruhiges Haus,

„Kur- und Erholungs-Aufenthalt für Offiziere“

Erste Referenzen.

75 Zim. mit u. ohne Bespeisung, gr. Verkehrsräume, Fahrstuhl, Bäder, mäßige Preise, Kriegsteiln. u. Familien Sonder-Vereinbarungen. Bekannt gute Verpflegung

C. B. Dietrich u. Sohn Ges. m. b. Hftg. Thorn-Mocker

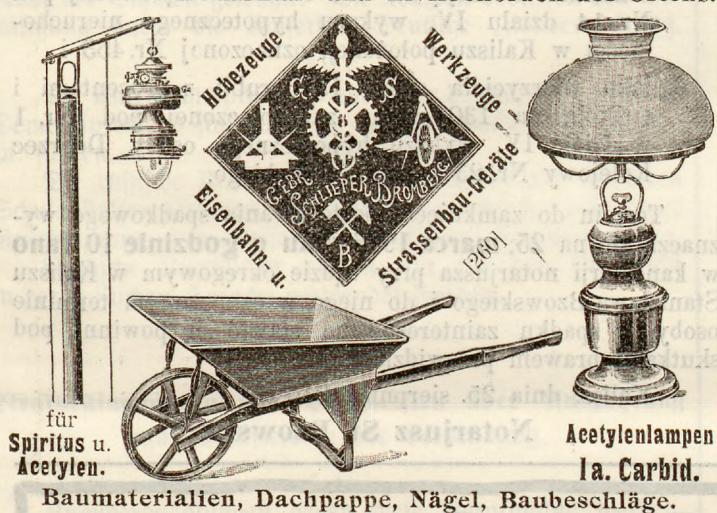
I Träger, Bausäulen
Stabeisen, Bandeisen, Bleche
Röhren- und -Verbindungsstücke
Eiserne Öfen, Ofenrohre u. -Kniee
Zinkbleche-Weißbleche. [245]

Drahtnägeln, Drahtwaren
Schrauben, Muttern, Nieten
Emaillegeschirre, Poterieen
Baubeschläge, Möbelbeschläge
Eisenkurzwaren aller Art.

Eis. und stähl. Ackergeräte
Wagengachsen und -Beslagteile
Hufeisen, Hufnägeln, Stollen
Schaufeln, Spaten, Hacken
Hämmer - Werkzeuge.

Gebr. Schlieper, Bromberg.

Lieferanten der Militär- und Zivilbehörden des Ostens.



Hebezeuge
Werkzeuge
Eisenbahn-u.
Strassenbau-Geräte
[240]

für Spiritus u. Acetylen.
Baumaterialien, Dachpappe, Nägel, Baubeschläge.

Acetylenlampen
Ia. Carbid.

Behr & Neumark · Posen

Telephon 3930

St. Martinstraße 24

Uhren en gros.

Fournituren: Gläser, Kapseln, Zeiger, Karabiner, Lederbänder, Zylinder, Federn usw.

Ketten: Vernickelte, Nickel Ia, vergoldet, Double 

Taschenuhren: Von den billigsten bis zu den besten Qualitäten, auch mit Radium. Armbanduhren, Taschenwecker.

Großuhren: Wecker, Wanduhren, Regulateure, Salonuhren, Hausuhren. [145]

Fabrikate



Mit Spezialofferte stehen gern zu Diensten.

L. Altmann

Kattowitz O.S. Eisengroßhandlung Beuthen O.S.

Stabeisen - Bleche - Drahtwaren

Baubedarfsartikel

Werkzeuge - Öfen
Schaufeln - Spaten - Hacken
Hufbeschlagwerkzeuge

Eiserne Bettstellen

Osram-Lampen - Calcium-Carbid

Haus- und Küchengeräte

Adolf Becker

Beuthen O.S. Gartenstrasse Nr. 28. [247]

Herings- Import- u. Export-Geschäft
direkte Verladg. ab Schweden u. Holland.

Panzer-Dachpappe

Wetterbeständig
Wasserdicht
Feuerfest
Preiswert

Schlesische Dachpappfabriken
Gassmann & Nothmann G.m.b.H Breslau XIII
Gleiwitz-Kattowitz-Oppeln

Desinfektionsmittel

geruchlos, bei starker Verdünnung gut wirkend.

Septan: Anwendg: 1—2%, Formalin-Präparat, angenehm riechend, dient zu Kopfwaschungen gegen Ungeziefer, Waschungen von Kleidern; Fußboden, Wänden, Wäsche in Krankenhäusern und desinfiziert scharf. 1 Postkanne mit 4 kg Inhalt 7.20 Mk.

Kerman: fluorsäures Präparat, geruchlos, 1—2%ig stark desinfizierend, vertreibt üble Gerüche und Fliegen. — Ballon 12 kg 9.—, 25 kg 16.—, 50 kg 30.— Mk. [253]

Bakteriologisches Institut Dr. Kirstein
Berlin SW 48, Wilhelmstrasse 128.

Ganowicz & Wlekiński

„Patria“ A. G.

Zigaretten-Fabrik, Posen.

Gegründet 1886.

Tägliche Produktion

ca. 2 Millionen.

Empfiehl ihre allgemein bekannten und beliebten
Marken:

Nazir

Gewat

Noblesse

Sokoły

[197

Bora (früher Borys)

Sefer Pascha 3½, 4 u. 5.

Fernsprecher: 3331.

Ganowicz & Wlekiński

„Patria“ T. A.

Fabryka papierosów w Poznaniu.

Założona w r. 1886.

Produkcja dzienna

około 2 milionów.

Poleca powszechnie znane i ulubione swoje wyroby:

Nazir

Gewat

Noblesse

Sokoły

Bora (dawniej Borys)

Sefer Pascha 3½, 4 i 5.

Telefon: 3331.

Bromberger

[195 a

DACHPAPPE

sehr preiswert.

JULIUS JACOBY / BROMBERG

Alexanderstraße 8. Dachpappenfabrik Alexanderstraße 8.

Stahlpappnägel Rohrgewebe Zement Karbolineum usw.

Für Grenzspedition und Verzollungen

Inkasso und Kommissionen

nach den okkupierten russischen Plätzen

via Skalmierzyce, Prov. Posen

[111

empfiehl sich

Bruno Landau, Skalmierzyce Prov. Posen

Telephon 42

Spedition und Kommission

Zuverl. Vertretung an den Plätzen Kalisch, Lodz, Petrikauerstr. 53.



Feld-Uniformen

aller Waffengattungen auch für Zivil-Beamten.

Sämtliche Ausrüstungen

für Offiziere, Beamten und Mannschaften.

Wasserdichte Mäntel, Pelerinen,

Stiefel-Gamaschen.

Für Sammel-Einkäufe ermäßigte Preise.

J. Schedon's Ww. & Söhne Bentzen O.-S.

Bahnhofstrasse 32.

Fernruf 1314.



Max Bohe

Inh.: H. Köppendörfer, Optikermeister

POSEN, Wilhelmstraße 7

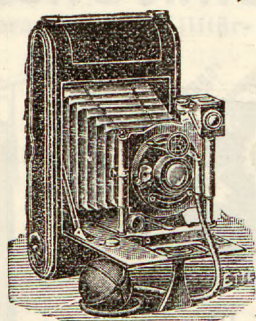
Lieferung sämtlicher (122)
Fachgegenstände. Augengläser,
Feldstecher, Reißzeuge,
Bandmaße.

Nivellierinstrumente samt Zubehör. Elektr. Taschenlampen
Reiche Auswahl. Billige Preise. Zuverlässige Bedienung

Paul Wolff Photo-Haus

Posen, Wilhelmplatz 3

(241)



Sehr große Auswahl in
photographischen Apparaten.
Kostenloser fachmännischer
Unterricht. Films, Platten, Pa-
piere, Lösungen stets frisch, da
sehr großen Umsatz. Entwick-
keln, Kopieren, Retuschieren.

Vergrößern wird durch den im Geschäft angestellten
Fachmann sorgfältigst ausgeführt u. billigst berechnet.

Mal-Utensilien.

Joh^s. Hensel, Posen

Großes Lager.

Sofortige Lieferung.

Werkzeugmaschinen und Werkzeuge aller Art

für Holz- und Metallbearbeitung.

Maschinenbau- und
Maschinenreparatur-Bedarfsartikel.
Schmiedeeiserne u. gußeiserne Röhren
und Verbindungsstücke. / Armaturen,
Schläuche.

Werkzeuge und Geräte für Wegebau.

Steinschlaghammer,
Steinschlaggabeln, Pflasterrammen,
Pflasterhämmer, Schiebekarren, Schlamm-
karren, Schlammkratzen, Schaufeln,
Hacken aller Art.

Werkzeuge und Geräte für Eisenbahnbau.

Großes Lager.

Sofortige Lieferung.

Joh^s. Hensel, Posen

Bei jeder Witterung von Handwerkern und Landwirten.

Es schrieb Herr Landwirt Hachenröder in Rad-
mühl: „Ich bin seit 1906 Ihr Kunde und habe 24 Edel-
weiss-Fahrräder und 4 Nähmaschinen bezogen, sie
sind sämtlich in meiner Umgegend im Gebrauch.
Mit Preis, Qualität, Eleganz, Dauerhaftigkeit, Bauart
usw. bin ich zufrieden gewesen. Die Strassen sind hier
nicht gute zu nennen. Die Fahrer der Edelweissräder
sind meist Handwerker und Landwirte und benutzen
ihr Rad bei jeder Witterung.“ — Edelweissräder sind
eine reelle Marke und dabei nicht teuer. Weit über
hunderttausend Stück schon im Gebrauch. Nicht erhält-
lich in Fahrradhandlungen, sondern nur direkt von uns
oder durch unsere Vertreter. Katalog Nr. 16 (welcher
dieses Jahr noch gültig ist) versenden wir gern an
jeden kostenlos und ohne jede Verpflichtung gegen
Einsendung einer 20-Pf.-Marke für Porto. **Paul
Decker**, kurze weltbekannte Adr. **Edelweissdecker,
Deutsch-Wartenberg**. Radspannerei: Fertigstel-
lung von jährlich etwa 32000 gespannten Vorder-
und Hinterrädern. Bauanstalt: Zusammenbau von
jährlich etwa 15000 Edelweiss-Fahrrädern. Werk zur
Erzeugung elektrischer Kraft für den gesamten Be-
darf hiesiger Stadt und eigenen Bedarf. Werkstatt
zur Anfertigung von Reparaturen aller Art. Ferner
bedeutender Versand von Fahrrad-Zubehör und -Er-
satzteilen und erstklassigen Nähmaschinen aller Art.
Betrieb mit Dampfkraft und Elektrizität. 254

Kattowitzer Lagerhaus- und Produktenbank-A.-G. in Kattowitz O.-S.

Lagerung, Zollabfertigung, Spedition,
Inkasso, Beleihungen.

Kommissionsweiser Ankauf und Verkauf
von Waren aller Art.

Ölkuchenmühle.

153

Dix & Co.

Danzig

Schreibmaschinen

Vollständige Büroausstattungen. Elektr. Lichtpausanstalt.

Aus erster Hand erhalten Sie:

Salzheringe, ff. mar. Rollmops,
ff. mar. Bismarckheringe, Bratheringe,
Wechsel-Neunaugen,
Anchovis, russ. Sardinen in Gläsern,
geräucherte Riesen - Lachs - Fett - Heringe,
geräucherte Bücklinge, Sprotten,
feinsten Räucherlachs in Seiten und Dosen

von **Mix & Lück, Danzig**

Fisch - Räucherei und Konserven - Fabrik.

Preisliste gern zu Diensten.

[211]

Oberschlesische Eisenhandels-gesellschaft m. b. H.

Gleitwitz O.-S. Telephon 80 und 160 [250]

Verkaufsstelle für die Walzwerksfabrikate der
„Vereinigte Königs- und Laurahütte A.-G., Berlin“

Stabeisen, Bleche, Träger, Röhren aller Art,
Verbindungsstücke, Wellblechbaracken, Schienengleise,
Oberbaugeräte. Portland-Zement.

Heeresbedarf.

Generalvertretung der Deutschen Seefischhandels-Akt.-Ges.
als Vertriebsstelle für die Zentral-Einkaufs-Gesellschaft m. b. H. Berlin
für

SALZFISCH und KLIPPFISCH

gewässert und ungewässert

Fürst & Alexander

Verkauf im Grossen **Frankfurt a. Oder** Verkauf im Kleinen

Lieferant für viele Gefangenenläger und Einkaufs-Genossenschaften.

Interessenten wollen bitte bei uns anfragen. F & A. [201]

Ohne jede Anzahlung Pianos

gegen kleine monatliche Teilzahlung. Für jedes Instrument gewähre ich langjährige Garantie.

Lieferung nach allen Orten Deutschlands frachtfrei! [22]

Conrad Krause Nchfg., Berlin, Ansbacher Str. 1.
Ecke Kurfürstenstr. Steinplatz. Tel. 10410

Farben und Lacke aller Art
für Industrie und Gewerbe.

S. H. Cohn, Farben- und
Lackfabriken

Berlin-Neukölln, Kölnische Allee 44/48 und
Badenburger Mühle bei Giessen.

Gegründet: Wörlitz 1796.

Lieferant vieler Königlicher Be-
hörden usw. [208]

Farby i laki wszelkiego rodzaju
ju dla przemysłu i rzemiosła.

S. H. Cohn, fabryka farb
i laków

w Berlinie-Neukölln, Kölnische Allee 44/48 i
Badenburger Mühle bei Giessen.

Założona: Wörlitz 1796.

Dostawca dla licznych królewskich
urzędów itd.

Wir offerieren zur sofort. Lieferung

5000 spitze Spaten

aus Stahl geschmiedet, mit Knopf-
stiel, für Erd- und Schanzarbeiten
geeignet, wie solche wiederholt
an Behörden geliefert.

Wesselmann [204]

Maschinen-Gesellschaft Breslau
G. m. b. H. Breslau 23.

(54)

**Beyer's
Tinten**

KLEBSTOFFE & HECTOGRAPHEN
SIND ANERKANNT DIE BESTEN.
EDUARD BEYER, CHEMNITZ.

Export

von Lebensmitteln

und alle [219]

exportberechtigte Waren

G. Krüger, Kopenhagen

(Diskontobankgebäude)

Telegramm-Adresse: FOSFAT.

Drucksachen

für Behörden und Industrie

Normalpapiere

sowie jede andere Art

Bürobedarfsartikel

liefert äußerst preiswert und schnell

J. Bernstein, Schroda

Lieferant königlicher, städtischer
und Militärbehörden. [221 a]

Vergangenheit - Gegenwart - Zukunft.

Eine Taschenbibel mit
prophetischen Erläuterungen
à 3.— Mark und 5.— Mark.—

Christliche Traktate:
Unsere Zeit . . . 20 Pfg.
Der Europäische Krieg . . . 20 „
Was bringt d. Zukunft . . . 30 „

Fr. Müller, Probstdeuben b. Szp.
Mittelstraße 52 B. [257]

Kiefl. con. u. parallel bes. Bretter aller Stärken

wie 20, 26, 30 mm sowie Kantholz nach Aufgabe,
Dachlatten usw. liefern prompt und preiswert [205]

Gebr. Wendt, Dampfsägewerk Eggesin, Reg.-Bez.
Stettin.

Simon Nothmann Beuthen O.-S.

Eisen- und Eisenwarengroßhandlung. [214]

Haus- und Küchengeräte. Osramlampen.

Gruben-, Hütten- und Baubedarfsartikel.

Walzeisen • Bleche • Drahtnägeln.



Bau- [149]

Maschinen, Geräte, Werkzeuge

Maschinenfabrik

NOSKOWSKI & JELTSCH, Breslau 8

Tel.-Adr.:
Baubedarf
Breslau.

Großes Ersatzteillager

Kartoffelgraber,
Kartoffeldämpfer,
Rübenschneider,
Pflüge, Eggen, Walzen
Dreschmaschinen für
Roßwerk, Motor- und
Dampfbetrieb. Motoren
und Motorlokomobilen
sowie alle andern landwirtschaftlichen
Maschinen [150]
stets prompt vom Lager lieferbar.

Tüchtige Monteure stets zur Verfügung

Max Hirsch & Krause G.m.b.H.

Maschinenfabrik THORN :: Fernsprecher 646 und 577.

Maschinenöle

:: Wagenfett und Karbolineum ::

[98]

Fischer & Nickel

Stettin DANZIG Tilsit

Seyfert & Co., Danzig

Waren-Vertretungen

Wir stehen Großhändlern
mit billigsten Offerten für **Lebensmittel**

usw. zu Diensten und erbitten Anfragen.

[230]

Für Marketender!

empfehlen wir unser grosses Lager in Fass- und
Flaschenweinen von Rhein, Mosel u. Bordeaux

Weingesellschaft des Karlshauses

Oster & Co.,

Weingrosshandlung.

231

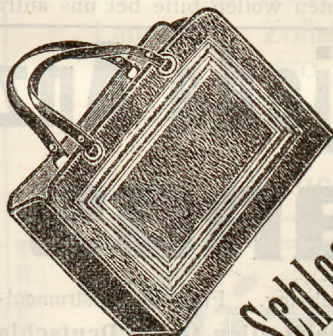
Aachen. (Eigene Kellerei Neumagen, Mosel.)

**Fenster- und
Spiegelglas**

[244]

offeriert billigst in allen Sorten und Größen

Eugen Krüger, Bromberg - Danzig
Buchholzstr. 4. Münchengasse 4.



**Schlesische
Marktaschen-Fabrik**
Breslau 10.
Schrotgasse 2/4.
Telephon 6118.

2031

Wasserwagen

mit verzinkter Tonne oder Holzfaß

Sprengwagen

zwei- u. vierrädrig sowie alle Spezial-Fuhrgeräte,
Wagen, Karren usw. bauen und liefern billig
und schnell [227]

Noskowski & Jeltsch, Breslau 8

Maschinenfabrik

Telegr. Adr.: Baubedarf Breslau. Fernspr.: 2112.

Große Vorräte

Schnellste Lieferung!

Wilhelm M. Jonas, G. m. b. H.

Berlin N.O. 43

Keibelstraße 11

Billigste und leistungsfähigste Bezugsquelle für Händler u. Wiederverkäufer

empfehlen:

Ansichtskarten, Soldatenkarten, Briefmappen usm.

Einige Beispiele:

[239]

Autobunt-Soldaten-Serie, Ia. Ausführung

- O 367 Serie: „Mein Lieb ist weit, ach! weit von hier“. In bester Autobunt-Ausführung. 6 Muster mit Originalversen. 100 Stck. Mk. 1.80
- O 370 Serie: „Der Traum des Landsturmmannes“, in gleicher Autobunt-Ausf. 6 Must. m. Versen. 100 Stck. Mk. 1.80
- O 371 Serie: „Grüße an die Heimat“, 6 Muster in vorzügl. Autobunt-Ausf., mit Original-Text. 100 Stck. Mk. 1.80
- O 373 Serie: „Wenn die Soldaten durch die Stadtmarschieren“, 6 Muster in gleicher erstklassiger Autobunt-Ausf., mit Original-Text aus dem bekannten Soldatenlied. 100 Stck. Mk. 1.80

In dieser Autobunt-Ausführung stets 15—20 verschiedene Serien am Lager.

- O 36/21 Briefmappe 5,5 holzfrei Billettpapier, liniert, Kuverts mit Innendruck. 100 Stck. Mk. 3.—
- O 36/1 Leinenbriefmappe, 5 weiße Leinenbriefbogen und 5 Kuverts, innen blau. 100 Mappen Mk. 3.25
- O 36/2 Briefmappe „Leinen“, enthaltend 5 Bogen ff. weißes Leinenpapier, 4 kg schwer, und 5 dazu passende, mit breiter Klappe versehene Leinenkuverts, ff. bedruckt. 100 Stck. Mk. 4.50
- O 36/14 Briefmappe, enthaltend 5 Bogen ff. Repp-Papier und 5 Repp-Kuverts mit breiter Klappe, in bedruckter Mappe. 100 Stck. Mk. 4.—
- O 36/5 Briefmappe „Hindenburg“ Inhalt: 5 weiße Leinenbogen und 5 Leinenkuverts mit langer, spitzer Klappe in farbigem Seidenpapierfutter, Linienlöschblatt. 100 Stck. Mk. 4.75
- O 36/12 c Briefmappe „U 9“, ff. Umschlag mit Unterseebootbild, Kriegsflagge und Schrift zweifarbig, 5 ff. Leinenbogen, weiß, in modern. Form. u. 5 ff. Leinenkuv. m. Seidenpapierfutt., m. gut. Löschbl. 100 Stck. Mk. 11.—
- O 36/53 a Briefkassette „U 9“, aktuelles Deckelbild, Unterseeboot m. Kriegsflagge darstellend, 25 feine weiße Leinenbogen u. 25 mod. Leinenkuverts, mit Seidenpapierfutter und Seidenschleife. 100 Stck. Mk. —.75
- O 36/40 a SCHLAGER. Packung mit Aufdruck. Inhalt: 25/25 feinstes Leinenpapier, weiß, m. Leinenkuverts u. Seidenfuter in Herrenformat, praktischer Versand ins Feld, 1 Packung Mk. —.60
- O 117 Feldbriefmappe, enthaltend: 5 gute Oktavbogen, 5 prima Feldbriefkuverts, 5 Feldpostkarten, 1 Löschblatt und Tarifsätze für Feldpostsendungen. 100 Stck. Mk. 5.50
- O 105 Feldpostkarten, guter schreibfähig. Karton m. Vordruck; ins Feld od. in d. Heimat zu send. 100 Stck. Mk. —.20
- O 153 Desgl. mit anh. Rückantwortkarte. 100 Stck. Mk. —.40
- O 154 d Feldpostkartenbriefe, aus gut. Papier mit Vordruck und perforiertem, gummiertem Rand, sehr praktisch. 100 Stck. Mk. 1.25
- O 154 e Dieselben, mit extra Briefeinlage, feines holzfreies Papier. 100 Stck. Mk. 1.80
- O 154 f Dieselben, als Feldpostbrief aus dem Felde nach der Heimat zu senden, ohne Einlage, mit entspr. Vordruck. 100 Stck. Mk. 1.25
- O 154 g Dieselben mit ff. holzfr. Briefeinl. 100 Stck. Mk. 1.80
- O 42/18 a Friedensglockenharmonika, gewölbte Nickeldeck., kirschbraunpoliertes Holz, imit. Messingplatt., Wiener Tremolostimmung, 32 Loch, 32 Stimmen, volltönig, 12 cm lang, stückweise im Etui. Dtz. 4.—

Wir unterhalten ständig grosses Lager zu billigsten Preisen in Rasierapparaten, Haarschneidemaschinen, Stahlwaren, Feldpostartikeln, Papier- und Schreibwaren, Spielkarten, Goldwaren, Uhren, Spielwaren, Musikwaren, Lederwaren, Kurzwaren, Manufakturwaren, Wäsche, Trikotagen, Taschenlampen, Batterien, Zigarren, Zigaretten, Seifen, Bürsten, Wirtschaftsartikeln usw. — Verlangen Sie gratis und portofrei meinen reichhaltigen Katalog mit zahlreichen Abbild. Versand erf. nur an Wiederverk. geg. Nachn. od. Voreins. d. Betrages.



Den täglichen Versand von

Cigarren
und
Cigaretten

in
Feldpostbriefen u. Paketen

übernimmt zur ordnungsgemässen
und pünktlichen Ausführung

Havana-Haus

Inh: **Max Hein**

Cigarren- und Cigaretten-Versand-Haus
Oppeln.

[221]

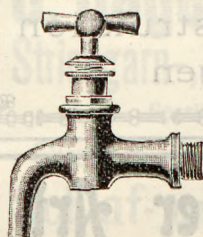
Die Zigarren-, Zigaretten- und Kolonialwaren-Grosshandlung

Gebr. Oppler

[95]

Pleschen gegr. 1862 **Berlin W. 15**

liefert sämtliche Nahrungs-, Genuss- und Leuchtmittel an Kantinen und Händler reell und billigst.



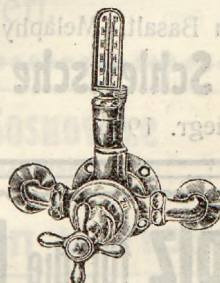
F. BUTZKE & Co.

AKT.-GES. FÜR METALL-INDUSTRIE

BERLIN S 42, RITTERSTRASSE 12

WASSERHÄHNE FÜR ALLE ANLAGEN.

**AUSRÜSTUNGEN FÜR
WASCHANLAGEN,
KLOSETTS,
BAEDER
u. s. w.**



202

Habe Marmelade, Mus, Honigpulver, Backpulver, Mus, ausländischen Rund- u. Quadrat- kase in vollfett und mager, tierische und Pflanzenmargarine, ferner garantiert reine Kernseife abzugeben. Befasse mich auch mit der Besorgung von Artikeln der Nahrungs- u. Genussmittelbranche. Nur ernsthafte und reelle Selbstkäufer wollen sich gef. an mich wenden. Zahlungsbedingungen Kasse gegen Duplikatfrachtbrief.

Leopold Centawer, Beuthen O.-Schl.

Die Kalischer Druckerei und Verlagsanstalt

Kalisch, Piekarnia 7

übernimmt die schleunige Lieferung aller
Drucksachen für Behörden und Private,
ebenso
die Lieferung aller Formulare, Schreib-
materialien und Bureau - Bedürfnisse.

Kaliska Drukarnia

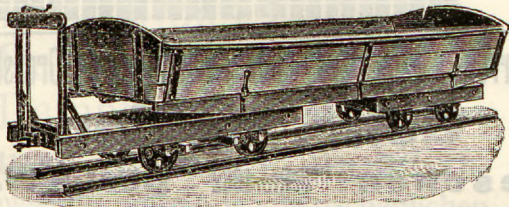
i Zakład Nakładowy

w Kaliszu, Piekary 7

przyjmuje i wykonuje wszelkie druki dla
urzędów i prywatnych
oraz
dostarcza formularze, materiały do pisanja
i zapotrzebowania biurowe.

R. Dolberg A.-G.

Maschinen- und Feldbahnfabrik
BERLIN SW 11 [220]



Feste und transportable

Feldbahnen

Wagen jeglicher Konstruktion
Komplette Anlagen

Treibriemen

aus Leder, Kamelhaar, Baumwolle.

Technische Artikel:

Gummiwaren, Verpackungen, Asbest,
Schläuche.

Maschinenöle, Motoröle,
Zylinderöle, Maschinenfett,
Wagenöle, Wagenfett.

Ernst Schmidt, Bromberg.

Riemenfabrik, Technische Artikel,
Oelraffinerie und Fettfabrik. [59]

M. Appel, G. m. b. H.

Fernspr. 35 Krotoschin i. Posen. Fernspr. 35

Bedachungen, Bauklempnerei,
Installationen,

Blitzableiteranlagen, Baumaterialien.

Offerten und Vertreterbesuch kostenlos.

Granitmaterial jeder Art

(Pflaster-, Bord- und Werksteine) [257]

Strassenbau- und Bahnschotter

in Basalt, Melaphyr, Granit, Dolomit, Schlacke u. a.

Schlesische Granitwerke G. m. b. H.

Gegr. 1906

Kattowitz O.-S.

Tel. 1543

Villenkolonie Leerbeutel

schönste Lage Breslaus. [232]

Einfamilienhäuser :: Parzellen
:: unter günstigen Bedingungen ::
zu verkaufen.

Breslauer Baubank A.-G.

BRESLAU

Gartenstraße 34.

Holz für die Militär-Behörden

17 bis 100 Millimeter stark, ferner Latten, Kantholz,
Hindernispfähle, Spundwände, Rammpfähle liefere **sofort**
ab schlesischen Sägewerken meiner Gesellschaft. Bisherige
große Lieferanten der Fortifikationen Posen, Stralkowo usw.
Jede Woche können zirka 30 bis 40 Waggon unter Garantie
verladen werden. Gebe sofortige Drahtofferte auf Anfrage.

GEORG WILKE, Holzhandel, POSEN.

Telegr.-Adr.: Wilke Holzhandel Posen. Telephon-Nr. 2131. [212]

Für Vieh jeder Art aus Polen

(Pferde, Rinder, Schafe, Schweine, Gänse usw.)
bietet sich [248]

gute Verwertung auf dem Magerviehhofe Friedrichsfelde bei Berlin O.

Wöchentliche Pferdeversteigerungen, Rindermärkte jeden Freitag, Schweine-
märkte jeden Mittwoch, Geflügelmärkte täglich. Nähere Auskünfte durch die

Direktion des Magerviehhofes.

Magerviehhof Friedrichsfelde.

Unter den verschiedenen großen Viehstaplplätzen Deutschlands hat man genau zu unterscheiden zwischen solchen, die lediglich zum Zweck der unmittelbaren Fleischversorgung in Städten eingerichtet wurden, und deshalb nur mit Schlachtreifen, d. h. gemästetem Vieh besetzt werden, und zwischen Viehhöfsanlagen, die lediglich dem Handel mit Mager- und Nutzvieh dienen sollen, also als Umschlagplatz für Vieh gedacht sind, das entweder zur Zucht, zur Milchproduktion und zu Gespannarbeiten oder zur Einstellung in Mastbetrieben verwandt wird. Die Bedeutung derartiger Viehhöfe hat man vielfach unterschätzt, obwohl sie für eine geregelte Lebensmittelversorgung der Bevölkerung nicht weniger wichtig sind, als ihre Schwesteranlagen, die Schlachthöfe. Es mag dies darauf zurückzuführen sein, daß ein Magerviehhof infolge seiner wirtschaftlichen Bestimmung hauptsächlich in den Kreisen der Landwirtschaft und des Handels näher bekannt wird, während die verbrauchende Bevölkerung fast immer nur von den Schlachthöfen zu hören und zu lesen bekommt, die seine Lebensverhältnisse auch enger berühren. Als vorbereitendes Bindeglied in der Fleischversorgung spielt der Magerviehhof aber eine große Rolle, und wer schon einmal Gelegenheit hatte, die ausgedehnten neuzeitlichen Marktanlagen in Friedrichsfelde bei Berlin an bestimmten Wochentagen zu besichtigen, der wird erstaunt gewesen sein über die Mannigfaltigkeit und die Menge des aus allen Teilen des Reiches zum Verkauf gestellten Viehs und über den lebhaften Handelsverkehr, der sich hier zwischen Landwirten, Viehhändlern, Mästern und den Besitzern zahlreicher Molkereien Groß-Berlins abspielt. Unsere Bilder geben hiervon recht anschauliche Darstellungen. Damit erscheint die wirtschaftliche Notwendigkeit des Viehhöfs als Sammelpunkt für den gesamten Viehhandel mit Magervieh erwiesen, soweit es von Osten nach Westen und von Süden nach Norden oder umgekehrt über die Reichshauptstadt wegen ihrer zentralen Lage gehen muß. Die Einrichtung umfangreicher Viehmärkte auch für den Mager- und Nutzviehhandel bringt allen Beteiligten tatsächlich größere Vorteile als kleine lokale Märkte, wie man sie vielfach antreffen kann. Vor allen Dingen verdient in dieser Hinsicht hervorgehoben zu werden, daß die Auswahl des Viehs selbst weitgehenden Ansprüchen gerecht wird und jeder Käufer gerade die Tiere ansuchen kann, die sich für seine Zwecke am besten eignen. Aus dieser Erkenntnis heraus hat man auch anderwärts derartige Magerviehmärkte geschaffen, so zum Beispiel in Wittenberge, Altdamm, Trebbin usw.

Die Veranlassung zur Errichtung eines Magerviehhofes in Berlin gab ein im Jahre 1895 gefaßter Beschluß des preussischen Abgeordnetenhauses, durch den die Staatsregierung veranlaßt wurde, der Stadt Berlin die Errichtung eines solchen Unternehmens in Lichtenberg nahezu legen. Die Stadt ging aber hierauf nicht ein, und es fand sich in den nächsten Jahren auch sonst niemand, der bereit gewesen wäre, das Projekt zu verwirklichen, wodurch die in veterinärpolizeilicher Beziehung unhaltbaren Zustände auf dem Schweine- und Gänsemarkt in Rummelsburg mit seinen noch dazu unpraktischen, engen Einrichtungen aufgehoben werden sollten. Erst acht Jahre später nahm der Plan greifbare Gestalt an, als die von den preussischen Landwirtschaftskammern gegründete Genossenschaft Zentrale für Viehverwertung (Viehzentrale) in Tätigkeit trat, mit Unterstützung der Staatsregierung den Bau des Magerviehhofes in Friedrichsfelde in Angriff nahm und den Betrieb im Juni 1903 eröffnete. Seitdem ist die Bedeutung des Magerviehhofes allseitig anerkannt worden, und der Verkehr hat sich von Jahr zu Jahr merkbar gehoben. Welchen Umfang er beispielsweise im letzten Friedensjahre 1913, also 10 Jahre nach seiner Eröffnung, angenommen hatte, lassen die damaligen Auftriebszahlen erkennen. Es wurden nämlich auf dem Magerviehhof gehandelt: 49 476 Rühе, 1867 Ochsen, 4179 Bullen, 18 535 Stück Jungvieh, 15 657 Kälber, 93 794 Jungschweine, 48 908 Ferkel, 1 832 945 Gänse, 107 750 Enten und 9520 Hühner. Im vergangenen Jahr stiegen nach Kriegsausbruch die Zufuhren an Rindern ganz bedeutend, und zeitweise war jeder verfügbare Raum mit Vieh voll besetzt. Seit Kriegsbeginn gingen übrigens auch etwa 10 000 Pferde über den Magerviehhof. Der Absatz erfolgte meist in wöchentlichen Versteigerungen, die stets einen sehr regen Zuspruch aufwiesen, so daß die Abhaltung von regelmäßigen Pferdemarkten sich auch in der Friedenszeit einbürgern dürfte. Der Eisenbahnverkehr war infolge der starken Zufuhren ein recht ausgedehnter und belief sich im Jahre 1914 auf 25 000 Waggons.

Nicht unerwähnt soll bleiben, daß die ausgedehnten Einrichtungen und weitläufigen Markthallen auf dem Magerviehhof während des

Krieges verschiedentlich von staatlichen Organisationen benutzt worden sind, die anlässlich des Krieges ins Leben gerufen werden mußten. So hat z. B. die Kriegsleider-Aktiengesellschaft sämtliche Lagerhallen gemietet, darunter das große Wollagerhaus mit einer Bodenfläche von mindestens 15 000 Quadratmeter, um darin Kriegsgüter einzulagern. So hat der Magerviehhof in Friedrichsfelde auch im Kriege gezeigt, wie notwendig und willkommen derartige Marktanlagen für die Viehwirtschaft sind, und wie mannigfach sich ihre Gebrauchsmöglichkeiten auch außerdem herausgestellt haben.

**Eisenhütten- und Emaillierwerk
Wilhelm von Krause G. m. b. H.**

Neusalz (Oder)

Pumpen für alle
Zwecke

Membranpumpen

Sanitätsutensilien :: Kanalisations-

Artikel :: Wascheinrichtungen

Latrinen-Anlagen

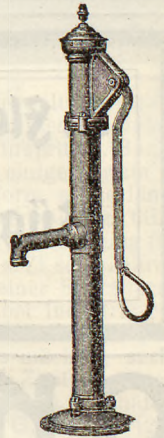
Kandelaber :: Laternen

Tränk-Anlagen

Bauguß-Maschinenguß

Stahlformguß

[175]



Hermann Sawade Chem. Waschanstalt
Färberei

Ostrowo, Ring 31

Skalmierzyce, Bahnhofstr.

reinigt und färbt

Gegenstände jeder Art in Seide, Wolle, Baumwolle.

Czysci i farbuje przedmioty każdego
rodzaju z jedwabiu, wełny, bawełny.

249

O. Hagelstein, Neumünster
Holstein
Strickgarn-, Strumpf- und Deckenfabrik.

Gegründet 1842. — Fernruf 877.

Offeriert für Großabnehmer große Posten
Schlaf- und Unterkuftsdecken
Socken, Strümpfe, Leibbinden,
Kniewärmer, Handschuhe
aller Preislagen.

(209)

H. Schwarzer & Co., Sosnowice

Warschauer Strasse (Warszawska)

Maus Fürstenberg

(234)

Verkauf von Kohlen u. Koks.

Steingeschäft

[213]

Ismar Jacobowitz, Gleiwitz

Lieferung von rohen und bearbeiteten Steinen
für Hoch- und Tiefbauten,

:: Pflastersteinen ::

:: und sonstigen Materialien für Wegebefestigungen. ::

Telephon Nr. 186. Telegr.-Adr.: Ismar Jacobowitz, Gleiwitz.

Glasindustrie Siemens, Dresden

Fabrikation von [259]

Bier- und Mineralwasserflaschen
Wein- Likör- und Kognakflaschen aller Art
Demyohns-, Korb- und Niebruchverpackungsflaschen
Säureballons, Konservengläsern, Drahtglas und
Glasbuchstaben.

Gefl. Anfrage an: Vertretung und Niederlage
Eduard Dlugosch, Gleiwitz Bahnhofstr. 40.

H. Flemming & Co., Stettin

Hauptvertrieb von (242)

Rügener Schlemmkreide

Offerten bitten einzufordern.

C. Kulmiz G. m. b. H.

Niederlage **Stralkomo** Filja
Steinkohlen, Braun-
kohlen, Anthracit, Koks,
Düngemittel, Baumate-
53] rialien. **Wegle kamienne i bru-
natne, Antracyt, Koks,
Namozy, Materyaly
budowlane.**

Max Scheuerl, Breslau 6

Spezialist für Büro-Maschinen und Zubehöre.

Schreibmaschinen, Vervielfältigungsapparate.

Umarbeitung von Ma- russischer Schrift
schinen mit in deutsche Schrift.

Farbbänder, Kohlepapiere, Wachspapiere, Farben, Ersatz-
massen für Massenvervielfältiger. Alle sonstigen Zubehöre
für Schreibmaschinen und Vervielfältigungs-Apparate. [224]

Richard Kayser Stettin

Fernsprecher 1900. **Maschinen-Fabrik** Fernsprecher 1900.

Lager sämtl. landw. Maschinen u. Geräte, Verhrennungsmotore, Dampfmasch.
u. Lokomobilen, nur erstklassige Ausführung, Neulieferung gewerhl. Anlagen.

Zum Engros-Verkauf

biete an vorschriftsmäßige

Offiziers-Koffer und -Wäschesäcke

Reisekoffer, Schiffskoffer, Handgepäck,
Heeresausrüstungsstücke aus Leder.

L. Prager, Berlin S. O. 16. [199]

Rudolf Asch

Thorn-Bahnspedition
Verzollung von Gütern
nach d. besetzten Gebiet
von Russisch-Polen. 226

Kriegsliteratur!

Von der **Ostdeutschen Buchdruckerei und Verlagsanstalt**
M.-G. in Posen W 3, Schließfach 1012, ist zu beziehen:

Kriegstagebuch für Feldzugsteilnehmer.

Die anerkannt beste Einrichtung für die Eintragung persönlicher
Erlebnisse und sonstige Kriegsbegebenheiten nebst Karten und
Briefstasche, sowie Albumkartenblätter zum Einfügen von Photo-
graphien, Kriegsbildern, Ansichtskarten usw. Preis **M. 1.50.**
Porto 20 Pfg.

Familien-Kriegschronik.

Eine als Familien-Erbstück geeignete Chronik zum Weiter-Ein-
tragen aller bemerkenswerten Begebenheiten aus der jetzigen
großen Zeit. Sie wird nachkommenden Geschlechtern einen
kostbaren Erinnerungsschatz von höchstem Wert bilden. Preis
M. 3.—. Paket-Porto 25 bzw. 50 Pfg.

Gemeinde-Kriegschroniken.

Wurden von hohen Behörden zur Anschaffung auf Kosten der
betreffenden Gemeindefassen empfohlen, weil sie in ihrer einzig
dastehenden Einrichtung einen unbezahlbaren Erinnerungsschatz
für jede Gemeinde bilden, der in späteren Zeiten gar nicht mit
Gold aufgewogen werden kann:

- a) für **Gutsgemeinden**, b) für **Landgemeinden**,
- c) für **Stadtgemeinden**, d) für **evangel. Kirchen-**
- gemeinden**, e) für **kathol. Kirchengemeinden**,
- f) für **Kreise**. Preis je **M. 3.—.** Porto 25 bzw. 50 Pfg.

Kriegslieder u. -Gedichte über den Weltkrieg 1914/15.

Eine Auswahl vortrefflicher, begeisternder Kriegsgeedichte nebst
neuen, gut sangbaren Kriegs- und Soldatenliedern.

Ausgabe **A** (auf gutem Papier und steif brosch.). Preis
50 Pfg. Porto 5 Pfg.

Ausgabe **B** (auf Druckpapier in einf. Umschlag). Preis
20 Pfg. Porto 5 Pfg.

Illustrierte Ostdeutsche Kriegs-Zeitung.

Die Geschichte des jetzigen Weltkrieges mit besonderer Berück-
sichtigung der Teilnahme der Posenen, Schlesiern, Pom-
meren, West- und Ostpreussischen Armeekorps. Monatlich
2 Hefte.

Ausgabe **A** (auf Kunstdruckpapier) Preis pro Heft **50 Pfg.**
Porto 10 Pfg.

Ausgabe **B** (auf sat. Druckpapier) Preis pro Heft **15 Pfg.**
Porto 5 Pfg.

Der Weltkrieg zur See. a) Die englische Kriegsflotte 1915. b) Die deutsche Kriegsflotte 1915.

Dieses Werkchen ergibt einen anschaulichen Ueberblick über die
Stärke und bisherigen Verluste unseres Hauptgegners zur See
und behält für jeden Käufer dadurch einen dauernden Wert,
daß es zur Weiterführung eingerichtet ist und bei Ein-
tragung der aus unserer Zeitung ersichtlichen ferneren Begeben-
heiten eine wertvolle Kriegschronik des Weltkrieges zur See bildet.
Preis je **50 Pfg.**, zusammen bezogen **75 Pfg.** Porto 10 Pfg.

Kriegskarte von Mitteleuropa.

Ist zur Verfolgung der Vorgänge auf den Kriegsschauplätzen
unentbehrlich. Preis **50 Pfg.** Porto 10 Pfg.

Kriegskarten-Atlas

für Liebhaber von Sonderarten. Enthält 10 Einzelkarten in
dauerhafter Einbanddecke vereinigt. Einzelheiten wie: Festungen
Kohlenstationen, statistische Übersichten, Ortsverzeichnis und Kriegs-
kalender erhöhen noch ihren Wert. Preis **M. 2.—**, portofrei.

Frontenkarte „Stand des Krieges“.

Militärische Monatsberichte in vielfarbigen Landkartenbildern mit
deutlicher Einzeichnung der jeweiligen Frontstellungen auf allen
Kriegsschauplätzen nebst Angabe früherer Stellungen, Schlachten
und Aufmärsche. Sie erscheint jeden Monat neu und gibt auf
die Frage: „Wo stehen wir?“ in anschaulichster Weise Auskunft.
Gesammelt bilden diese Karten interessante Dokumente aus großer
Zeit. Preis **50 Pfg.**, portofrei.

Rangliste des V. Armeekorps, neueste Ausgabe.

Preis **M. 2.50**, portofrei.

Bestellungen bitten wir den Betrag nebst Versandporto beizufügen,
andernfalls erfolgt Zusendung gegen Nachnahme. Nichtgefallendes
tauschen wir bereitwilligst um.

Dienstsanweisungen für die Gemeindegerichte

in den Gerichtsbezirken Russisch-Polens links und rechts der Weichsel

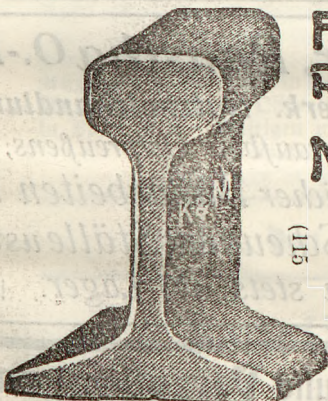
liefert in deutscher und polnischer Sprache schnell und billig die

Telegrammadresse: **Ostdeutsche Buchdruckerei u. Verlagsanstalt A.-G., Posen W 3** Fernsprecher: 2273, 3110, 3249, 4246.
Ostverlag.

Muster stehen gegen Einsendung von 50 Pfg. zu Diensten.

Kantorowicz & Manheimer

Telephon Nr. 3246 **POSEN** Berliner Strasse 5



**Feldbahnen
Rübenbahnen**
in 2 m Jochen

Muldenkipper.

**Gebrauchte
Materialien**

zu Kauf und Miete.

Ständig grosses Lager
aller Ersatzteile.

R. Besser, Stettin

Eier- und Buttergroßhandlung

Gegründet 1872 — Telegr.-Adr.: Besser

ist ständig Käufer frischer und konservierter

EIER

in Ladungen und Einzelfracht. [240]

Offerten von soliden Firmen erbeten.

Weingroßhandlung

Ehr. Hansen, Breslau

Hoflieferant

empfehl:

garant. reine Bordeaux-Weine v. Mk. 1.50 an,
Rhein- und Moselweine von Mk. 1.25 an,
Schaumweine, Spirituosen.

Vorzugsweise Militär-Lieferung.

Matratzen

von 10 Mark

Chäselongs

120) von 30 Mark
an liefert franko jeder Bahnstation

Paul Vogt, Möbelhaus

Kattowitz, Grundmannstr. 19.

Bürsten

aller Art offeriert [196]

Heinrich Haackmann

Breslau I.

Mauersteine

prima Mittelbrand

offerieren preiswert

Gebr. Wendt, Eggesin

Reg.-Bez. Stettin. [206]

Tüchtiger Vertreter

für fertige Herren- u. Knaben-
Anzüge suchen für Polen gegen
hohe Provision [264]

Danziger, Zweig & Co.

Herren- und Knabenkleiderfabrik,
Breslau IV.

Unentbehrlich für jeden

Feldzugsteilnehmer:

Kriegstagebuch

zum Eintragen der Kriegserlebnisse
in vorgedruckte Rubriken, mit amtl.
Erlaffen, Karten- und Briefstapfen,
Albumblättern zum Einstechen von
Photographien, Kriegsbildern, An-
sichtskarten usw.

Preis nur 1.50 Mk.,

bei Versand ins Feld 20 Pfg. Porto.

Zu beziehen von der

Ostdeutsche Buchdruckerei und

Verlagsanstalt A.-G., Posen W 3.

Schließfach 1012.

Herr mit verwaltungstechn.
Kenntnissen, 35 Jahre
alt, kath. verh., ursprüngl. Bank-
beamter, später einige Monate b.
Landratsamt inform. sowie läng.
Zeit bei Stadtverwaltung tätig
gewesen zwecks Vorbereitung für
Konsulardienst; z. Zt. seit 8 Jahren
kaufm. Leiter einer Schrauben-
u. Dosenfabrik bei Industriever-
waltung Oberschlesiens, der pol-
nischen Sprache mächtig, sucht
Verwendung b. d. Zivilverwaltung
in Polen. Off. erb. an Geschäfts-
stelle d. Bl. unter G. K. 1880. [243]

Bürsten, [228]

Pinzel und Besen aller Art,

Seilerwaren, Bindfaden,

Strohpressengarn liefert

vorteilhaft

Bürsten-
macherei **A. Nicklaus, Posen**

Telephon 1649. — St. Martinst. 45.

Wer sich für den
bezirkweisen Alleinvertrieb
des weltbekannten alkohol-
freien

„Cipria“

Erfrischungs-Getränk

interessiert, wende sich be-
hufs Lieferung des dazu er-
forderlichen Grundstoffs an
H. Hartmann, Hofliefer.
Lage i. L.-Detmold.

[246]

Bei Be- **Dachpappe** und

darf in **Baumaterialien** ander.

ver-
säume

man nicht, offerte bei leistungs-
fähiger **Baumaterialien-**

Großhandlung einzuhol.

Gefällige Anträge unter

„Leistungsfähig“ [251]

an die Expedition dies. Blattes.

Mutz & Co. Gleiwitz O.S.

Sack- und Planenfabrik

liefert zu billigsten Preisen:

neue u. gebr. Säcke, Strohsäcke,

wasserdichte Wagenplanen,

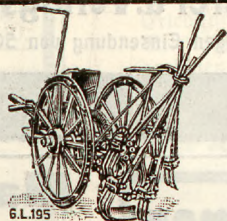
Pferdedecken, Schlafdecken,

Tränkeimer, Reise-Wäsche-
säcke, Schlafsäcke usw. [114]

GEBRÜDER LESSER Posen, — Telefon Poznań — Nr. 4276

Größte Produktion der Welt in
Kartoffelerntemaschinen.

[216] **Kartoffelausgraber**
Schutzmarke: „Original Harder“



W wybieraczach do kartofli
największa produkuje w świecie.

Kartofflarka
znak ochronny: „Original Harder“

Größtes Lager in all. landwirtsch. Masch. u. Geräten. **Największy skład maszyn i narzędzi rolniczych.**

156



**Bestes
Deutsches
Erzeugnis**



C. L. Kayser, Stettin.

Pfeifenfabrik. Gegr. 1813.

Pfeifen, Tabakbeutel, Feuerzeuge, Zigarrenspitzen, Zigarren u. Zigarettentaschen, Messer, Bestecke, Kämme, Spiegel, Krücken, Krankenstühle, sowie all. einschläg. Artikel für Militärbedarf.

[169] **Wiederverkäufer,
Militärbehörden bitte
Muster einzufordern.**

**Porzellanfabrik
Fraureuth A.G. Gegr. 1865**

Tafel-, Hotel-, Kaffee-Geschirre

vom einfachsten bis zum elegantesten Genre

Krankenhaus- und Lazarett-Artikel,

Blumenvasen, Waschgeschirre, Moccataffen, Grabartikel, Kriegsandenken, Namenschilder. Zu haben b. allen Porzellan- u. einschlägigen Geschäften.

Der amtliche Teil geht von der Zivilverwaltung für Russisch-Polen aus. (§ 12 des Preßgesetzes.) Verantwortlich für den öffentlichen Anzeiger Ed. Schrön in Posen. Druck und Verlag der Ostdeutschen Buchdruckerei und Verlagsanstalt A.-G. in Posen W 3, Tiergartenstraße 6. (Schließfach 1012. Postscheckamt: Breslau I Konto-Nr. 6184.)

Carl Meissner, Rauscha O.-L.

Baugeschäft. Hobelwerk. Nutzholzhandlung

empfiehlt zum Wiederaufbau Ostpreußens,

Ausführung sämtlicher Bauarbeiten in Stein und Holz als Scheunen, Ställe usw.

Zerlegbare Baracken stets am Lager. [217]

Grenzexpedition und Verzollungen

Inkasso und Kommissionen [110]

übernimmt mit prompter gewissenhafter Erledigung

Julius Gierth, Skalmierzyce **Telephon 42**

Zentrale Dresden

Platzkundige Vertreter in Kalisch und Lodz.

Heu, Stroh, Kartoffeln

kaufe grosse Mengen in Waggonladungen gegen vorherige Kasse und erbitte Offerten. (233)

Johs. Erdmann, Königsberg i. Pr.

Tapeten — Vinoleum

sowie sämtliche Artikel zur Innen-Decorations empfiehlt zu zeitgemäßen Preisen bei fulanter Bedienung

Erste Sächsische Tapeten-Manufaktur Gustav M. Hähnel

Abteilung für Engros-Verband: **Görlitz O.-L. Bismarckstraße 19.**

Telegramme: Hähnel, Tapeten, Görlitz. **Telephon: 766.** [109]

Ferd. Ziegler & Co.,

Telegrammadresse **Bromberg** Fernruf Nr. 24.
Ziegler Compagnie.

Treibriemen und Packungen

Maschinenöle [157]

Wagenfett und Karbolinum.

Redakcyą części urzędowej zajmuje się administracya cywilna dla Polski rosyjskiej, odpowiedz. za publ. ogłoszenia Ed. Schrön, zamieszkały w Poznaniu. Drukiem inakl.: Ostdeutsche Buchdruckerei und Verlagsanstalt A.-G. in Posen W 3, Tiergartenstr. 6. (Schließf. 1012. Postscheckamt Breslau I Konto-Nr. 6184.)